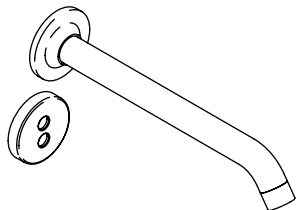


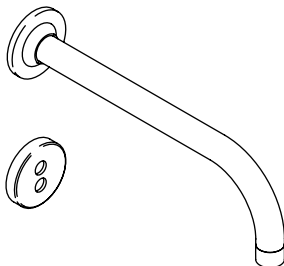
Installation and Care Guide Guide d'installation et d'entretien Guía de instalación y cuidado

Wall-Mount Lavatory Faucets
Robinets de lavabo à montage mural
Griferías de montaje a la pared para lavabo

K-T11837, K-T11840



K-T11839, K-T11841



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-877-680-1310

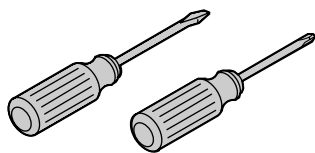
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER®**

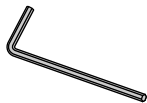
1114829-2-A

©2009 Kohler Co.

Tools/Outils/Herramientas



Assorted Screwdrivers
Tournevis assortis
Destornilladores surtidos



Hex Wrench
Clé hexagonale
Llave hexagonal

Before You Begin

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Shut off the main water supply.
- ☐ Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

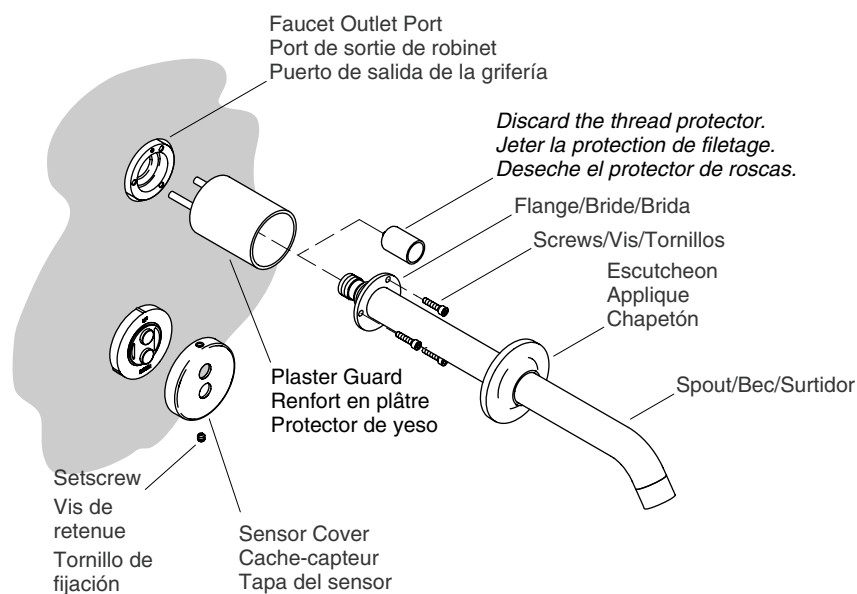
Avant de commencer

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Couper l'alimentation d'eau principale.
- ☐ Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- ☐ Cierre el suministro principal de agua.
- ☐ Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

1. Install the Spout



IMPORTANT! Use care when installing the spout to avoid scratching the finish.

- ☐ Remove the plaster guard and save the three screws. They will be required to attach the spout shank.
- ☐ Remove and discard the thread protector.
- ☐ Thread the spout into the outlet port.
- ☐ Secure the flange to the wall with the screws (wrench supplied) that were removed from the thread protector.
- ☐ Press the escutcheon firmly against the wall.

Install the Sensor Cover

- ☐ Turn the setscrew (already installed in the sensor) counterclockwise until it is tight. Do not overtighten.
- ☐ Position the sensor cover and secure with the setscrew. Do not overtighten.

Installer le bec

IMPORTANT! Procéder avec soin lors de l'installation du bec afin d'éviter de rayer la finition.

- ☐ Retirer le renfort de plâtre et conserver les trois vis. Elles seront requises pour attacher le manche du bec.
- ☐ Retirer et jeter le protecteur de filetage.
- ☐ Visser le bec dans le port de sortie.

Installer le bec (cont.)

- ☐ Sécuriser la bride au mur avec les vis (clé fournie) qui ont été retirées du protecteur de filetage.
- ☐ Presser fermement l'applique contre le mur.

Installer le couvercle du capteur

- ☐ Tourner la vis de retenue (déjà installée dans le capteur) vers la gauche jusqu'au serrage. Ne pas trop serrer.
- ☐ Positionner le couvercle du capteur et sécuriser avec la vis de retenue. Ne pas trop serrer.

Instale el surtidor

¡IMPORTANTE! Tenga cuidado al instalar el surtidor para evitar dañar el acabado.

- ☐ Retire el protector de yeso y guarde los tres tornillos. Los necesitará para fijar el vástago del surtidor.
- ☐ Retire y deseche el protector de roscas.
- ☐ Enrosque el surtidor en el puerto de salida.
- ☐ Asegure la brida a la pared con los tornillos (llave provista) que retiró con el protector de roscas.
- ☐ Presione bien el chapetón contra la pared.

Instale la tapa del sensor

- ☐ Gire el tornillo de fijación (ya instalado en el sensor) hacia la izquierda hasta que quede apretado. No apriete demasiado.
- ☐ Vuelva a colocar la tapa del sensor y asegure con el tornillo de fijación. No apriete demasiado.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Ne pas laisser les nettoyants sur les surfaces.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.
- La technique idéale de nettoyage est de bien rincer et de sécher toute eau de la surface après chaque usage.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie con un trapo las superficies y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en las superficies.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar completamente y secar dando toques suaves el agua de la superficie después de cada uso.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Lifetime Limited Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet"), (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential

Lifetime Limited Warranty (cont.)

costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower™ tower, BodySpa™ systems and components; WaterHaven™ tower, systems and components; Tripoint™ faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Garantie limitée à vie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que ses Robinets* fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne gouteront pas, et seront sans fuites pendant leur utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial en soit le propriétaire. Si le Robinet goutte ou présente des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler Co. vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le Robinet. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique (« Amérique du Nord »).

Kohler garantit également que toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires (« Robinet »)*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrants®, non-chrome) sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant l'utilisation résidentielle normale, aussi longtemps que l'acquéreur initial est propriétaire de son domicile. Cette garantie s'applique uniquement aux Robinets Kohler installés aux Amériques du Nord. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par accident, mauvais usage ou

Garantie limitée à vie (cont.)

mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler Co. avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre, d'installation ou d'autres frais accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé commercialement ou est installé hors d'Amérique du Nord, ou que les finitions sont dorées, non-Vibrants, ou peinte ou revêtu finition couleur, Kohler Co. garantit le robinet contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation, sous les termes de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème, du produit, du numéro de modèle, de la couleur, de la finition et de la date et du lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.U. et Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDES ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower™, les systèmes et composants BodySpa™; la colonne, les systèmes et les composants WaterHaven™, les robinets Tripoint™, les finitions Polished Gold, non-Vibrant et les finitions peintes ou à revêtement en poudre, les raccords, et tous les articles de la section « Lié à l'appareil » du catalogue des prix de robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion et les robinets utilisés dans des environnements commerciaux et hors de l'Amérique du Nord sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non-recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

Garantía limitada de por vida

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México (Norteamérica).

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto el acabado de oro, que no sea Vibrant®, o que no sea de

Garantía limitada de por vida (cont.)

cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Esta garantía se aplica sólo a las Griferías Kohler instaladas en Norteamérica. Si el producto presenta defectos durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá el repuesto o el producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co., ya sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, y al 001-877-680-1310 desde México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECE ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.

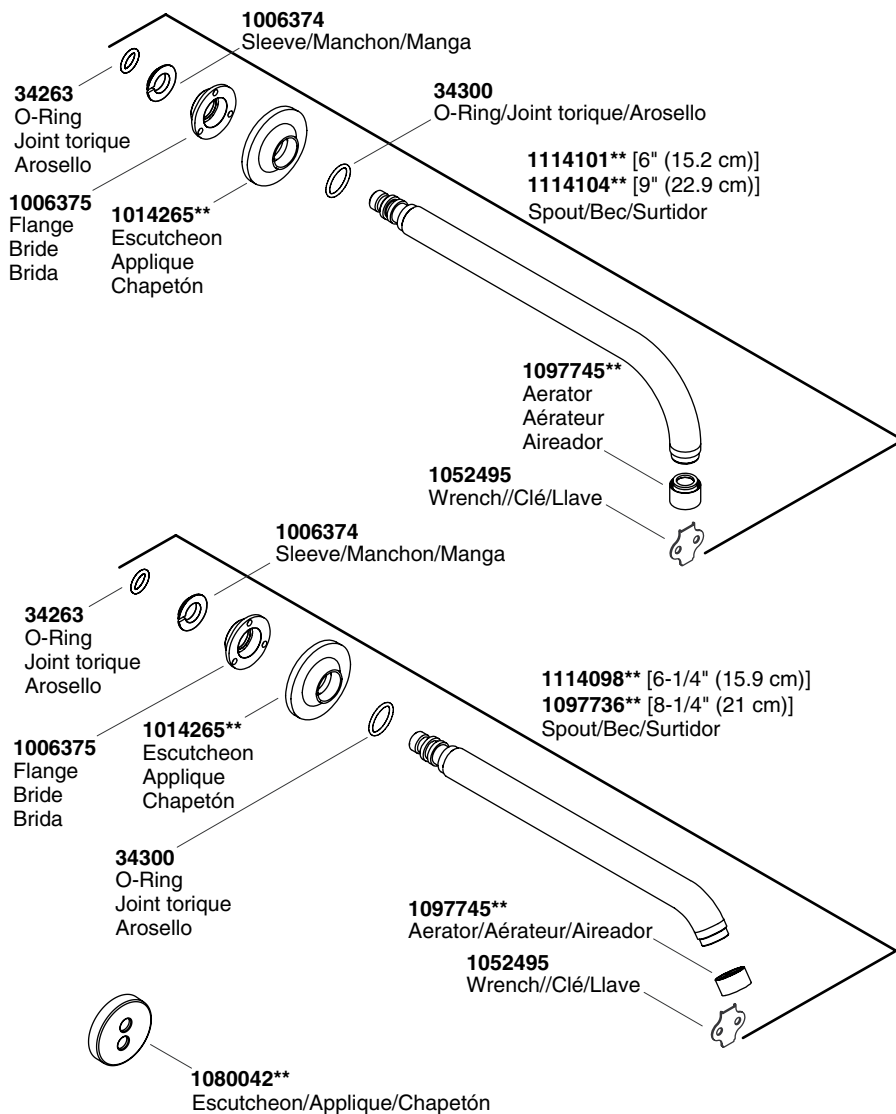
Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend®; la torre MasterShower™; los sistemas y componentes BodySpa™; la torre, sistemas y componentes WaterHaven™; las griferías Tripoint™, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo; conexiones; todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer™, los dispensadores de jabón y loción; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, cloro (blanqueador), ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto



****Finish/color code must be specified when ordering.**

****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Kohler Co.

1114829-2-A

1114829-2-A

KOHLER®